



MENU

HOTEL KOSMOWSKI,
62-300 Września, ul. Wrocławska 43,
www.kosmowski.pl

WE CREATED THIS MENU WITH LOVE & COMMITMENT WITH HEALTH



HOTEL KOSMOWSKI, 62-300 Września, ul. Wrocławska 43,
tel. +48 61 640 36 00, tel. kom. +48 600 900 380, www.kosmowski.pl

Czas oczekiwania na potrawy ok. 25 min.

Płatność kartą powyżej 10 PLN.

ENG Waiting time: approximately 25 minutes.
Sorry, no credit cards for purchases under PLN 10.

GER Die Wartedauer auf die Speisen beträgt ca. 25 min.
Zahlung mit einer Zahlungskarte nur über 10 PLN.

SPA El tiempo de espera por los platos es de unos 25 min.
Pago mínimo con tarjeta PLN 10.

ALERGENY – dostępne w specjalnej karcie u Kelnera
Allergens available at the service
Allergene im Service erhältlich
Alérgenos disponibles en el servicio

ZUPY

★ ROSÓŁ Z DOMOWYM MAKARONEM

19 PLN
gramatura / 250ml

UWAGA! - ROSÓŁ PODAJEMY W SOBOTY, NIEDZIELE I ŚWIĘTA
alergeny: gluten - ziarna zbóż, jaja, seler

ENG

SOUP: BROTH WITH HOMEMADE NOODLES
ATTENTION! - WE DELIVER BROTH
ON SATURDAYS, SUNDAYS AND HOLIDAYS
alergens: gluten - grains, egg, celery

GER

SUPPE: HÜHNERBRÜHE MIT HAUSGEMACHTEN
NUDELN. BEACHTUNG! - WIR LIEFERN
ZU SAMSTAG, SONNTAG UND URLAUB ZUCHT
Allergene: Gluten - Getreidekörner, Eier, Sellerie

SPA

SOPA: DE CALDO CON FIDEOS CASEROS
ATENCIÓN! - ENTREGAMOS CRÍA LOS SÁBADOS,
DOMINGOS Y FESTIVOS
alérgenos: gluten - grano de cereal, huevos, apio

★ ŻUREK

23 PLN
gramatura / 250ml

ŻUREK W MISCE CHLEBOWEJ Z JAKIEM
alergeny: gluten - ziarna zbóż, jaja, mleko, seler, siarczyny

ENG

WE RECOMMEND SOUP:
SOUR RYE SOUP IN A BREAD BOWL
WITH HARD-BOILED EGG
alergens: cereal grains, eggs, milk, celery,
sulphur dioxide

GER

WIR EMPFEHLEN SUPPE: SAURE MEHLSUPPE
IN EINER BROTSCHALE MIT EI
Allergene: Gluten - Getreidekörner, Milch, Sellerie,
Schwefeldioxid

SPA

NOSOTROS RECOMENDAMOS SOPA:
ŻUREK EN UN CUENCO DE PAN CON HUEVO.
alérgenos: gluten - grano de cereal, huevos, leche,
apio, dióxido de azufre

★ ZUPA KREM

19 PLN
gramatura / 250ml

„ZAPYTAJ KELNERA“
alergeny: informacja u obsługi

ENG

CREAM SOUP: „ASK THE WAITER“
alergens: information at the service

GER

SAHNESUPPE: „FRAGEN SIE DEN KELLNER“
Allergene: Informationen beim Service

SPA

SOPA DE CREMA: „PREGUNTA AL CAMARERO“
alérgenos: información al. servicio

★ ZUPA GULASZOWA Z KLUSECZKAMI

25 PLN
gramatura / 250ml

Z KLUSECZKAMI PÓLFRANCUSKIMI
alergeny: gluten - ziarna zbóż, jaja, mleko, seler

ENG

SOUP: GOULASH SOUP WITH DANISH
PASTRY DUMPLINGS
alergens: gluten - grains, egg, milk, celery

GER

SUPPE: GULASCHSUPPE MIT
HALBFRAZÖSISCHEN KLÖBCHEN
Allergene: Gluten - Getreidekörner,
Eier, Milch, Sellerie

SPA

SOPA: SOPA DE GULASH
CON MACARRONES SEMIFRANCÉS
alérgenos: gluten - grano de cereal,
huevo, leche, apio

DANIA GŁÓWNE

★ FILET DROBIOUY Z GRILLA ● 20 PLN
gramatura: 140 g
BEZ SOSU / alergeny: gorczyca, jaja, seler

ENG MAIN COURSE:

GRILLED CHICKEN FILLET
UNSAUCED / allergens: gluten - grains,
milk, mustard, egg, celery

GER HAUPTSPESIE:

GEGRILLTES HÜHNERFILET
OHNE SAUCE
Allergene: Senfkorn, Eier, Sellerie

SPA PLATO PRINCIPAL:

FILETE DE AVES A LA PARRILLA
SIN SALSA / alérgenos: mostaza, huevo, apio

★ POLICZKI WIEPRZOWE ● 45 PLN
gramatura: 180/200 g
Z PAPPARDELLE WARZYWNYM alergeny: ziarna zbóż, jaja, mleko, seler

ENG

MAIN COURSE:
PORK CHEEKS / VEGETABLE PAPPARDELLE.
allergens: Allergens: cereal grains,
eggs, milk, celery

GER

HAUPTSPESIE:
SCHWEINEFLEISCH / GEMÜSE PAPPARDELLE,
Allergene: Allergene: Getreide, Eier,
Milch, Sellerie

SPA

PLATO PRINCIPAL:
MEJILLAS DE CERDO / PAPPARDELLE DE VEGETALES,
alérgenos: alérgenos: cereales, huevos, leche, apio

★ STEK Z ŁOSOSIA ● 50 PLN
gramatura: 200 g
alergeny: ziarna zbóż, seler, jaja, ryby, mleko

ENG

MAIN COURSE: SALOMON STEAK
allergens: cereal grains, celery,
eggs, milk, fish

GER

HAUPTSPESIE: LACHSSTEAK
Allergene: Getreide, Sellerie, Eier, Milch, Fish

SPA

PLATO PRINCIPAL: FILETE DE SALOMON
alérgenos: cereales, apio, huevos, leche, pescado

DANIA GŁÓWNE

★ TOURNEDO ● 99 PLN SOCZYSTY I NAJDELIKATNIEJSZY STEK Z POŁĘDWICY WOŁOWEJ I SOS alergeny: seler

ENG MAIN COURSE:

TOURNEDO - THE JUICY AND MOST DELICIOUS BEEF TENDRELOIN STEAK AND SAUCE
Allergens: celery

GER HAUPTSPESIE:

DAS SAFTIGE UND KÖSTLICHSTE BEEF TENDER STEAK + SOUCE
Allergene: Sellerie

SPA PLATO PRINCIPAL:

EL JUGOSO Y MÁS DELICIOSO FILETE DE TERNERA SIN SALSA
Alérgenos: apio

★ STEK IRISH ANGUS NA KAMIENIU ● 119 PLN Z PIECZONYMI ZIEMNIAKAMI, GRILLOWANYMI WARZYWAMI I SOSAMI (PIEPRZOWYM I LAZUR) alergeny: mleko, ziarna zbóż

ENG

MAIN COURSE: ANGUS BEEF STEAK ON A STONE SLAB WITH ROAST POTATOES, GRILLED VEGETABLES AND PEPPER OR LAZUR BLUE CHEESE SAUCE
Allergens: milk, cereal grains

GER

HAUPTSPESIE: ANGUSSTEAK AUF STEIN MIT GERÖSTETEN KARTOFFELN, GEGRILTEM GEMÜSE UND SAUCEN: PFEFFER- UND BLAUSCHIMMELKÄSESAUCE LAZUR
Allergene: Milch, Getreide

SPA

PLATO PRINCIPAL: FILETE DE ANGUS EN LA PIEDRA CON PATATAS ASADAS, VERDURAS A LA PARRILLA Y SALSAS: PIMIENTA Y QUESO AZUL
Alérgenos: leche, granos de cereal

★ STEK WOŁOWY – ROSTBEF Z GRILLA ● 63 PLN Z SOSEM, alergeny: seler

ENG MAIN COURSE:

BEEF STEAK - GRILLED ROASTBEEF WITH SOUCE
Allergens: celery

GER HAUPTSPESIE:

RINDSTEAK - GEGRILLTER RASTBEEF MIT SOUCE
Allergene: Sellerie

SPA PLATO PRINCIPAL:

FILETE DE TERNERA - ASADO A LA PLANCHA CON SALSA
Alérgenos: apio

★ KOTLET SCHABOWY Z KOŚCIĄ ● 49 PLN ... W MLEKU / PIECZARKI SMAŻONE / KAPUSTA ZASMAŻANA / ZIEMNIAKI alergeny: mleko, ziarna zbóż, siarczyny

ENG

MAIN COURSE: PORK CHOP IN MILK / FRIED MUSHROOMS / FRIED CABBAGE / POTATOES.
Allergens: milk, gluten - grains, sulphur dioxide

GER

HAUPTSPESIE: SCHWEINEKOTELETTS IN MILCH / GEBRATENE CHAMPIGNONS / GEBRATENER KOHL / KARTOFFELN
Allergene: Milch, Gluten - Getreidekörner, Schwefeldioxid

SPA

PLATO PRINCIPAL: FILETE EMPANADO EN LECHE / CHAMPIÑONES FRITOS/ COL REHOGADA / PATATAS
Alérgenos: leche, gluten - grano de cereal, dióxido de azufre

★ HAMBURGER SPECJAL ● 39 PLN W ZESTAWIE: HAMBURGER, FRYTKI STEKOWE, SOS BARBECUE (BEKON, SER, WOŁOWINA, PAPRYKA CHILI, POMIDOR, CZERWONA CEBULA, OGÓREK KONSERWOWY, SOS MAJONEZOWY) alergeny: gluten - ziarna zbóż, jaja, mleko, gorczyca, dwutlenek siarki, soja

ENG HAMBURGER DELIGHT WITH STEAK FRIES AND BARBECUE SAUCE (BACON, CHEESE, BEEF, CHILI PEPPERS, TOMATO, RED ONION, PICKLE, MAYONNAISE).

alergens: gluten - grains, egg, milk, mustard, sulphur dioxide, soy

GER HAMBURGER SPEZIAL, IM SET: HAMBURGER, STEAK-POMMES, BARBECUE-SAUCE (SPECK, KÄSE, RINDFLEISCH, CHILIPAPRIKA, TOMATE, ROTE ZWIEBEL, EINGELEGT GURKE, MAYONNAISESAUCE)

Allergens: Gluten - Grains, Egg, Milk, Mustard, Schwefeldioxid, Soja

SPA HAMBURGER SPECJAL, EN EL CONJUNTO: HAMBURGUESA, PATATAS GAJO, SALSA DE BARBACOA (TOCINO, QUESO, CARNE DE RES, AJÍ, TOMATE, CEBOLLA ROJA, PEPINO EN CONSERVA, SALSA DE MAYONESA)

alergens: gluten - grains, egg, milk, mustard, dióxido de azufre, soja

DODATKI

★ SIDE DISHES / ZUTATEN / ACOMPAÑAMIENTOS

1. FRYTKI ● 7 PLN
gramatura: 200 g
alergeny: mleko, ziarna zbóż, jaja
- ENG Potato fries, Allergens: milk, cereal grains, eggs
GER Pommes Frites, Allergene: Milch, Getreide, Eier
SPA Papas fritas, alérgenos: leche, cereales, huevos
2. FRYTKI STEKOWE ● 9 PLN
gramatura: 200 g
alergeny: mleko, ziarna zbóż, jaja
- ENG Croquettes, Allergens: milk, cereal grains, eggs
GER Krokette, Allergene: Milch, Getreide, Eier
SPA Croquetas, alérgenos: leche, cereales, huevos
3. ZIEMNIAKI GOTOWANE ● 5 PLN
gramatura: 200 g
alergeny: mleko
- ENG Boiled potatoes, Allergens: milk
GER Gekochte Kartoffeln, Allergene: Milch
SPA Patatas cocidas, alérgenos: leche
4. KOPYTKA ● 7 PLN
gramatura: 200 g
alergeny: ziarna zbóż, jaja
- ENG Polish potato gnocchi, Allergens: cereal grains, eggs
GER Kartoffelklöße, Allergene: Getreide, Eier /
SPA Ñoqui, alérgenos: cereales, huevos
5. TĘCZA SMAKÓW - 3 SURÓWKI SEZONOWE ● 9 PLN
gramatura: 150 g
alergeny: mleko, ziarna zbóż, gorczyca, seler, jaja
- ENG Rainbow salad - three seasonal salads, Allergens: milk, cereal grains, mustard, celery, eggs
GER Geschmackregenbogen - 3 Saisonsalate, Allergene: Milch, Getreide, Senf, Sellerie, Eier
SPA Arcoiris de sabores - 3 ensaladas estacionales, alérgenos: leche, cereales, mostaza, apio, huevos
6. WIANEK Z WARZYW - warzywa gotowane ● 10 PLN
na parze (brokuł, kalafior, marchew) gramatura: 150 g
alergeny: mleko, ziarna zbóż
- ENG Vegetable wreath - steamed vegetables (broccoli, cauliflower, carrots), Allergens: milk, cereal grains
GER Gemüsekrans - Dampfgemüse (Brokkoli, Blumenkohl, Karotten, Brokkoli) Allergene: Milch, Getreide
SPA Guirnalda de verduras - verduras al vapor (brócoli, coliflor, zanahorias), alérgenos: leche, granos de cereal



SOSY



SAUCE / SOSSE / SALSA

- 1. SOS KURKOWY** ● **7 PLN**
gramatura: 50 g
alergeny: mleko, ziarna zbóż
ENG Canterelle mushroom sauce. Allergens: milk, gluten - grains
GER Pfifferlingsauce. Allergene: Milch, Gluten - Getreidekörner
SPA Salsa de chanterelle. Alérgenos: leche, gluten - grano de cereal
- 2. SOS Z KOLOROWEGO PIEPRZU** ● **7 PLN**
gramatura: 50 g
alergeny: mleko, ziarna zbóż
ENG Multicolored pepper sauce. Allergens: milk, gluten - grains
GER Sauce aus buntem Pfeffer. Allergene: Milch, Gluten - Getreidekörner
SPA Salsa de pimienta colorida. Alérgenos: leche, gluten - grano de cereal
- 3. SOS KURKOWO-RUMOWY** ● **8 PLN**
gramatura: 50 g
alergeny: mleko, ziarna zbóż
ENG Chanterelle mushroom and rum sauce. Allergens: milk, cereal grains
GER Pfifferling - rum - sauce Allergene: Milch, Gluten - Getreidekörner
SPA Salsa de rebozuelo y rum. Alérgenos: leche, gluten - grano de cereal
- 4. SOS Z POLSKIEGO SERA PLEŚNIOWEGO „LAZUR”** ● **8 PLN**
gramatura: 50 g
alergeny: mleko, ziarna zbóż
ENG Polish „Lazur” blue cheese sauce. Allergens: milk, cereal grains
GER Polnischer Blauschimmelkäse sauce „Lazur”. Allergene: Milch, Gluten - Getreidekörner
SPA Salsa de queso azul Placo „Lazur”. Alérgenos: leche, gluten - grano de cereal



PRZYSTAWKI I SAŁATY



★ MIX SAŁAT Z GRUSZKĄ ● 31 PLN
gramatura: 250 g

ENG

SALAD: CARAMELIZED PEAR AND CHICKEN SALAD

GER

SALATE: SALAT MIT KAREMELLISIERTER BIRNE UND HÄHNCHEN

SPA

ENSALADA: ENSALADA CON PERA CARMELADA Y POLLO

★ MIX SAŁAT Z ŁOSOSIEM ● 38 PLN
gramatura: 250 g

ENG

SALAD: CARAMELIZED PEAR AND CHICKEN SALAD
alergens: gluten - grains, egg, fish, milk, sesame

GER

SALATE: SALAT MIT KAREMELLISIERTER BIRNE UND HÄHNCHEN
Allergene: Gluten - Getreidekörner, Eier, Fisch, Milch, Sesam

SPA

ENSALADA: ENSALADA CON PERA CARMELADA Y POLLO
alérgenos: gluten - grano de cereal, crustáceos, huevo, pescado, leche, sésamo

★ SAŁATKA GRECKA W TORTILLI ● 26 PLN
gramatura: 250 g

ENG

SALAD: GREEK SALAD IN A TORTILLA
alergens: gluten - grains, egg, milk, mustard

GER

SALATE: GRIECHISCHER SALAT IN TORTILLA
Allergene: Gluten - Getreidekörner, Eier, Milch, Senfkorn

SPA

ENSALADA: ENSALADA GRIEGA CON TORTILLA
alérgenos: gluten - grano de cereal, huevo, leche, mostaza

★ KREWETKI NA SAŁACIE ● 59 PLN
gramatura: 8 szt. 250 g / 150 g

ENG

SALAD: SHRIMP IN SWEET AND SOUR SAUCE (8 PCS.) ON A BED OF LETTUCE AND FRUIT
alergens: gluten - grains, shellfish, milk, mustard

GER

SALATE: GARNELEN IN SÜBSAUERSAUCE AUF SALAT MIT FRÜCHTEN - 8 STK.
Allergene: Gluten - Getreidekörner, Schalentiere, Milch, Senfkorn

SPA

ENSALADA: CAMARONES EN SALSA AGRIDULCE SOBRE LECHUGA CON FRUTAS - 8 UDS
alérgenos: gluten - grano de cereal, crustáceos, leche, mostaza

★ TATAR Z POŁĘDWICY WOŁOWEJ ● 45 PLN
gramatura: 150 g / 50 g

ENG

APERITIZERS: BEEF SIRLOIN TARTARE ON TOAST
alergens: gluten - grains, egg, mustard

GER

VORSPEISEN: TARTAR AUS RINDFLEISCHLENDE MIT TOAST
Allergene: Gluten - Getreidekörner, Eier, Senfkorn

SPA

APERITIVOS : TATAR DE SOLOMILLO DE TERNERA CON PAN TOSTADO
alérgenos: gluten - grano de cereal, huevo, mostaza

MAKARONY I PIEROGI

- ★ **PENNE all'arrabbiata** ● **31** PLN
gramatura: 300 g
alergeny: mleko, gluten - ziarna zbóż, gorczyca, seler, jaja
- ENG**
PASTA: PENNE ALL'ARRABBIATA
alergens: milk, gluten - grains, mustard, celery, egg
- GER**
NUDELN: PENNE ALL'ARRABBIATA
Allergene: Milch, Gluten - Getreidekörner, Senfkorn, Sellerie, Eier
- SPA**
MACARRONE: PENNE ALL'ARRABBIATA
alérgenos: leche, gluten - grano de cereal, mostaza, apio, huevo
- ★ **MAKARON BUGATTINI** ● **29** PLN
Z KURCZAKIEM LUB SZPINAKIEM / SOS ŚMIETANOWY / PESTO
gramatura: 300 g
alergeny: mleko, gluten - ziarna zbóż, gorczyca, seler, jaja
- ENG**
PASTA: BUCATINI WITH CHICKEN OR SPINACH
IN CREAM SAUCE WITH PESTO
alergens: milk, gluten - grains, mustard, celery, egg
- GER**
NUDELN: BUGATTINI NUDELN MIT HÄHNCHEN
ODER SPINAT IN SAHNESAUCE MIT PESTO
Allergene: Milch, Gluten - Getreidekörner, Senfkorn, Sellerie, Eier
- SPA**
MACARRONE: MACARRÓN BUCATINI CON POLLO
O ESPINACAS EN SALSA DE CREMA CON PESTO
alérgenos: leche, gluten - grano de cereal, mostaza, apio, huevo
- ★ **SPAGHETTI AGLIO OLIO** ● **43** PLN
gramatura: 300 g
alergeny: mleko, gluten - ziarna zbóż, jaja
- ENG**
PASTA: SPAGHETTI AGLIO OLIO
alergens: milk, gluten - grains, egg
- GER**
NUDELN: SPAGHETTI AGLIO OLIO
Allergene: Milch, Gluten - Getreidekörner, Eier
- SPA**
MACARRONE: SPAGHETTI AGLIO OLIO
alérgenos: leche, gluten - grano de cereal, huevo
- ★ **PIEROGI Z GĘSINĄ** ● **33** PLN
gramatura: 300 g
alergeny: mleko, gluten - ziarna zbóż, jaja
- ENG**
POLISH DUMPLINGS WITH GOOSE
MEAT STUFFING
alergens: milk, gluten - grains, egg
- GER**
PIROGEN MIT GÄNSEFLEISCH
Allergene: Milch, Gluten - Getreidekörner, Eier
- SPA**
PIEROGI CON CARNE DE GANSO
alérgenos: leche, gluten - grano de cereal, huevo
- ★ **PIEROGI Z SEREM** ● **26** PLN
gramatura: 300 g
alergeny: mleko, gluten - ziarna zbóż, jaja
- ENG**
POLISH DUMPLINGS WITH WHITE CHEESE
alergens: milk, gluten - grains, egg
- GER**
PIROGEN MIT WEIßER KÄSE
Allergene: Milch, Gluten - Getreidekörner, Eier
- SPA**
PIEROGI CON QUESO BLANCO
alérgenos: leche, gluten - grano de cereal, huevo

DANIA DLA DZIECI

★ NUGETSY

NUGETSY Z KURCZAKA / FRYTKI / SAŁATA

alergeny: mleko, gluten - ziarna zbóż, gorczyca, seler, jaja

ENG

KIDS' MENU / MAIN DISH:

CHICKEN NUGETS / FRIES / SALAD

alergens: milk, cereal grains, mustard, celery, eggs

GER

KINDERGERICHTE / HAUPTGERICHT:

HÜHNERNUGETS / POMMES-FRITES /

SALAT

Allergene: Milch, Getreide, Senf, Sellerie, Eier

SPA

PLATOS PARA NIÑOS / PLATO PRINCIPAL:

EN EL CONJUNTO: NUGETS DE POLLO /

PAPAS FRITAS / ENSALADA

alérgenos: leche, cereales, apio, mostaza, huevos

24 PLN

gramatura: 100/100/100 g

★ ROSOLEK Z DOMOWYM MAKARONEM

alergeny: gluten - ziarna zbóż, mleko, seler, jaja

ENG

KIDS' MENU / SOUP:

BROTH WITH HOMEMADE NOODLES

alergens: gluten - grains, milk, celery, egg

GER

KINDERGERICHTE / SUPPE:

HÜHNERBRÜHE MIT HAUSGEMACHTEN NUDELN

Allergene: Gluten - Getreidekörner, Milch, Sellerie, Eier

SPA

PLATOS PARA NIÑOS / SOPA:

DE CALDO CON FIDEOS CASEROS

alérgenos: cereales, leche, apio, huevos

18 PLN

gramatura: 200 ml

★ KRAINA LODU

PUCHAR LODOWY Z BITĄ ŚMIETANĄ / OWOCE SEZONOWE

alergeny: gluten - ziarna zbóż, jaja, mleko, orzechy drzew

ENG

DESSERT:

ICE CREAM WITH WHIPPED CREAM

AND SEASONAL FRUITS

alergens: cereal grains, eggs, milk, tree nuts

GER

NACHSPEISEN:

EISDESSERT MIT SCHLAGSAHNE

UND SAISONFRÜCHTEN

Allergene: Getreide, Eier, Milch, Nüsse

SPA

POSTRE:

POSTRE DE HELADO CON CREMA BATIDA

Y FRUTAS DE TEMPORADA

alérgenos: granos de cereal, huevos, leche, nueces de árbol

13 PLN

gramatura: 150 g

PIZZA

28 cm ŚREDNICA / SOS W CENIE PIZZY (2x70g): KETCHUP, CHORON, CZOSNKOWY

DIAMETER: 28 cm / SAUCE INCLUDED (2 x 70 g): KETCHUP, CHORON OR GARLIC

28 cm DURCHMESSER / SAUCE IM PIZZAPREIS INKLUSIVE (2 x 70 g): KETCHUP, CHOR, KNOBLAUCH

28 CM DE DIÁMETRO / SALSA EN EL PRECIO DE LA PIZZA (2X70 G): KETCHUP, CHORON, AJO

★ PIZZA KOSMO

PIZZA KOSMO / SOS POMIDOROWY / SER MOZZARELLA / SALAMI / RUKOLA /
POMIDORY KOKTAJLOWE / KOLOROWY PIEPRZ

alergeny: gluten - ziarna zbóż, jaja, mleko, gorczyca, soja, seler

ENG KOSMO PIZZA: TOMATO SAUCE /
MOZZARELLA / SALAMI / ARUGULA /
COCKTAIL TOMATOES AND MULTICOLORED PEPPERS

alergens: gluten - grains, egg, milk, mustard, soy, celery

GER PIZZA KOSMO: TOMATENSAUCE /
MOZZARELLA / SALAMI / RUCOLA / KIRSCHTOMATEN
UND BUNTER PFEFFER

Allergene: Gluten - getreidekörner, Eier, Milch, Senfkorn,
Soja, Sellerie,

SPA PIZZA KOSMO: SALSA DE TOMATE /
MOZZARELLA / SALAMI / RÚCULA, TOMATES CHERRY
/ PIMIENTA COLORIDA

alérgenos: gluten - grano de cereal, huevo, leche, mostaza,
soja, apio

35 PLN
Ø 28 cm

★ PIZZA MARGHERITTA

PIZZA MARGHERITTA / SOS POMIDOROWY / SER / OREGANO

alergeny: gluten - ziarna zbóż, jaja, mleko, gorczyca, soja, seler

ENG PIZZA MARGHERITA: TOMATO SAUCE /
CHEESE / OREGANO

alergens: gluten - grains, egg, milk, mustard, soy, celery

GER PIZZA MARGHERITA: TOMATENSAUCE /
KÄSE / OREGANO

Allergene: Gluten - getreidekörner, Eier, Milch, Senfkorn,
Soja, Sellerie,

SPA PIZZA MARGHERITTA: SALSA DE TOMATE /
QUESO / ORÉGANO

alérgenos: gluten - grano de cereal, huevo, leche, mostaza,
soja, apio

22 PLN
Ø 28 cm

★ PIZZA CAPRICIOSA

PIZZA CAPRICIOSA / SOS POMIDOROWY / SER / SZYNKA / PIECZARKI / OREGANO

alergeny: gluten - ziarna zbóż, jaja, mleko, gorczyca, soja, seler

ENG PIZZA CAPRICIOSA: TOMATO SAUCE / CHEESE
/ HAM / CHAMPIGNON MUSHROOMS / OREGANO

alergens: gluten - grains, egg, milk, mustard, soy, celery

GER PIZZA CAPRICIOSA: TOMATENSAUCE / KÄSE /
SCHINKEN / CHAMPIGNONS / OREGANO

Allergene: Gluten - getreidekörner, Eier, Milch, Senfkorn,
Soja, Sellerie,

SPA PIZZA CAPRICIOSA: SALSA DE TOMATE /
QUESO / JAMÓN / CHAMPIÑONES / ORÉGANO

alérgenos: gluten - grano de cereal, huevo, leche, mostaza,
soja, apio

26 PLN
Ø 28 cm

★ KEBAB PIZZA

KEBAB PIZZA / SOS POMIDOROWY / SOS CZOSNKOWY / SER / KEBAB / CEBULA /
TABASCO / PEPPERONI / SAŁATA / OREGANO

alergeny: gluten - ziarna zbóż, jaja, mleko, gorczyca, soja, seler

ENG KEBAB PIZZA: TOMATO SAUCE / CHEESE /
KEBAB MEAT / ONIONS / TABASCO / PEPPERONI /
ICEBERG LETTUCE / GARLIC SAUCE / OREGANO

alergens: gluten - grains, egg, milk, mustard, soy, celery

GER KEBAB PIZZA: TOMATENSAUCE / KÄSE /
KEBAB / ZWIEBEL / TABASCO / PEPPERONI /
EISBERGSALAT / KNOBLAUCHSAUCE / OREGANO

Allergene: Gluten - getreidekörner, Eier, Milch, Senfkorn,
Soja, Sellerie,

SPA KEBAB PIZZA: SALSA DE TOMATE / QUESO /
KEBAB / CEBOLLA / TABASCO / SALCHICHÓN /
LECHUGA ICEBERG / SALSA DE AJO / OREGANO

alérgenos: gluten - grano de cereal, huevo, leche, mostaza,
soja, apio

31 PLN
Ø 28 cm

★ CZTERY SERY

PIZZA CZTERY SERY (LAZUR, GOUDA, CAMEMBERT, MOZZARELLA) / SOS POMIDOROWY

alergeny: gluten - ziarna zbóż, jaja, mleko, gorczyca, soja, seler

ENG PIZZA QUATTRO FORMAGGI:
TOMATO SAUCE / LAZUR BLUE CHEESE /
GOUDA / CAMEMBERT / MOZZARELLA

alergens: gluten - grains, egg, milk, mustard, soy, celery

GER PIZZA VIER KÄSEN: TOMATENSAUCE /
BLAUSCHIMMELKÄSE LAZUR / GOUDA /
CAMEMBERT / MOZZARELLA

Allergene: Gluten - getreidekörner, Eier, Milch, Senfkorn,
Soja, Sellerie,

SPA PIZZA CUATRO QUESOS:
SALSA DE TOMATE / LAZUR / GOUDA /
CAMEMBERT / MOZZARELLA

alérgenos: gluten - grano de cereal, huevo, leche, mostaza,
soja, apio

32 PLN
Ø 28 cm

★ RZEŹNICKA

PIZZA RZEŹNICKA / SOS POMIDOROWY / SER / SZYNKA / POŁĘDWICZKA DROBIOWA /
SALAMI / BOCZEK / PAPRYKA / CEBULA / KOLOROWY PIEPRZ / OREGANO

alergeny: gluten - ziarna zbóż, jaja, mleko, gorczyca

ENG PIZZA BUTCHER'S PIZZA: TOMATO SAUCE /
CHEESE / HAM / CHICKEN TENDERLOIN / SALAMI /
BACON / PEPPERS / ONIONS /
MULTICOLORED PEPPERS / OREGANO

alergens: gluten - grains, egg, milk, mustard

GER PIZZA FLEISCHERPIZZA: TOMATENSAUCE /
KÄSE / SCHINKEN / GEFLÜGELLENDEN / SALAMI /
SPECK / PAPRIKA / ZWIEBEL / BUNTER PFEFFER /
OREGANO

Allergene: Gluten - getreidekörner, Eier, Milch, Senfkorn

SPA PIZZA CARNICERA: SALSA DE TOMATE / QUESO /
JAMÓN / LOMO DE POLLO / SALAMI / TOCINO /
PIMIENTO / CEBOLLA / PIMIENTA COLOREADA /
ORÉGANO

alérgenos: gluten - grano de cereal, huevo, leche, mostaza

34 PLN
Ø 28 cm

DESERY

★ CIASTO SZEFA KUCHNI ● 19 PLN gramatura: 200 g

alergeny: informacja u obsługi

ENG

DESSERT: CHEF'S CAKE
alergens: information at the service

GER

NACHSPEISEN: KOCHKUCHEN
Allergene: Informationen beim Service

SPA

POSTRE: PASTEL DEL CHEF
alérgenos: información al servicio

★ TORCIK LODOWY ● 21 PLN gramatura: 150 g

alergeny: gluten - ziarna zbóż, jaja, orzeszki ziemne, mleko, orzechy drzew, dwutlenek siarki

ENG

Ice cake

DESSERT: LEMON TART / SEASONAL FRUIT /
CHOCOLATE CREAM

alergens: gluten - grains, egg, peanuts, milk,
tree nuts, sulphur dioxide

GER

Eiskuchen,

NACHSPEISEN: ZITRONENTARTE /
SAISONOBST / SCHOKOLADENCREME

Allergene: Gluten - Getreidekörner, Eier, Erdnüsse,
Milch, Baumnüsse, Schwefeldioxid

SPA

Pastel de hielo,

POSTRE: TARTA DE LIMÓN / FRUTA DE TEMPORADA /
CREMA DE CHOCOLATE

alérgenos: gluten - grano de cereal, huevo, cacahuetes, leche,
frutos secos de árboles, dióxido de azufre

★ HAWAJSKI POCAŁUNEK ● 27 PLN gramatura: 200 g

MALINY NA GORĄCO / LODY WANILIOWE

alergeny: gluten - ziarna zbóż, jaja, mleko, orzechy drzew

ENG

DESSERT: HAWAIIAN KISS /
WARM RASPBERRIES
WITH VANILLA ICE CREAM

alergens: gluten - grains, egg,
milk, tree nuts

GER

NACHSPEISEN: HAWAIIKUSS /
HEIßE HIMBEEREN MIT VANILLEEIS
Allergene: Gluten - Getreidekörner, Eier,
Milch, Baumnüsse,

SPA

POSTRE: BESO HAWAIANO / FRAMBUESAS CALIENTES
CON HELADO DE VAINILLA
alérgenos: gluten - grano de cereal, huevo,
leche, frutos secos de árboles

NAPOJE



★ KAWA & HERBATA

TEA AND COFFEE | KAFFEE & TEE | CAFÉ & TÉ



1. Herbata Richmond (smaki do wyboru) 400 ml - 10,00 PLN
Richmont teas (different flavors) | Richmont Tee (Geschmack zur Auswahl) | Té Richmont (sabores para elegir)
2. Kawa parzona 240 ml - 9,00 PLN
Brewed coffee | Gebrühter Kaffee | Café
3. Espresso 30 ml - 10,00 PLN
4. Double espresso 60 ml - 15,00 PLN
5. Americano 200 ml - 12,00 PLN
6. Flat White 180 ml - 15,00 PLN
7. Cappuccino 120 ml - 14,00 PLN
8. Café Latte 200 ml - 14,00 PLN
Café Latte | Café Latte | Café con leche

*cytryna do herbaty na życzenie Gościa / *syrup do kawy + 2,00 PLN
*lemon on request / *syrup for coffee + 2,00 PLN
*Zitrone ZUM Tee auf Wunsch des Gastes / *Kaffeessirup + 2,00 PLN
*limón para el té a petición del cliente / *jarabe para el café + 2,00 PLN

★ NAPOJE ZIMNE

COLD BEVERAGES | KALTGETRÄNKE | BEBIDAS FRÍAS

1. Coca-Cola, Coca-Cola zero 0,25 l - 8,00 PLN / 0,85 l - 15,00 PLN
2. Fanta, Sprite 0,25 l - 8,00 PLN / 0,85 l - 15,00 PLN
3. Kinley Tonic 0,25 l - 8,00 PLN
4. Woda mineralna „Kropla Beskidu” niegazowana 0,33 l - 4,00 PLN / 0,75 l - 10,00 PLN
Mineral water „Kropla Beskidu” still | Mineralwasser „Kropla Beskidu” still |
Agua mineral „Kropla Beskidu” sin gas
5. Woda mineralna „Kropla Delice” gazowana 0,33 l - 4,00 PLN / 0,75 l - 10,00 PLN
Mineral water „Kropla Delice” sparkling | Mineralwasser „Kropla Delice” mit Kohlensäure /
Agua mineral „Kropla Delice” con gas
6. Herbata mrożona Fuzetea (brzoskwinowa, cytrynowa) 0,5 l - 10,00 PLN
Fuzetea Iced tea (peach, lemon) | Eistee Fuzetea (Pfirsich, Zitrone) |
Té helado Fuzetea (melocotón, limón)
7. Burn 0,25 l - 10,00 PLN



★ SOKI / 250 ml

1. Grejfrutowy - 7,00 PLN
Grapefruit | Grapefruitsaft | Pomelo
2. Czarna porzeczka - 7,00 PLN
Black currant | Schwarze Johannisbeeresaft | Grosella negra
3. Pomidorowy - 7,00 PLN
Tomato | Tomatensaft | Tomate
4. Jabłkowy - 7,00 PLN
Apple | Apfelsaft | Manzana
5. Sok ze świeżych pomarańczy - 17,00 PLN
Freshly squeezed orange juice | Frischer Orangensaft |
Jugo de naranja fresco

Cappy.

★ PIWA *sok malinowy do piwa 0,50 PLN

BEER | BEER | CERVEZA

1. Lech Free (bezalkoholowe) 0,33 l - 8,00 PLN
2. Lech Premium 0,5 l - 12,00 PLN
3. Lech Pils 0,5 l - 12,00 PLN
4. Książęce Pszeniczne 0,5 l - 12,00 PLN
5. Książęce Ciemne 0,5 l - 12,00 PLN
6. Książęce Czerwony Lager 0,5 l - 12,00 PLN
7. Tyskie (beczka) 0,5 l - 12,00 PLN
8. Tyskie (beczka) 0,33 l / 10,00 PLN



DRINKI

DRINK | GETRÄNK | BEBIDA

★ BLUE LAGOON

26 PLN



260 ml
skład: Wódka Wyborowa 40 ml,
Bols Blue 20 ml, Sprite 200 ml, lód

★ EUPHORIA

32 PLN



200 ml
skład: Passoa 40 ml, Wódka Wyborowa 40 ml,
sok pomarańczowy 100 ml, Grenadina 20 ml,
kruszony lód

★ BIAŁA KOZA

30 PLN



240 ml
skład: Wódka Wyborowa 40 ml,
Martini Bianco 100 ml, Sprite 100 ml,
limonka, lód

★ MOJITO

28 PLN



240 ml
skład: Bacardi Superior 40 ml,
woda gazowana 200 ml, limonka,
kruszony lód, cukier brązowy oraz mięta

★ ZIELONA ŻABKA

26 PLN



260 ml
skład: Wódka Wyborowa 40 ml,
Bols Blue 20 ml, sok pomarańczowy 200 ml, lód

★ CUBA LIBRE

30 PLN



295 ml
skład: Rum Bacardi Black 40 ml,
Coca Cola 250 ml, sok z cytryny 5 ml, lód

★ APEROL SPRITZ

32 PLN



280 ml
skład: Aperol Spritz 40 ml, Prosecco 160 ml,
woda gazowana 80 ml, lód, pomarańcza

★ MALIBU SUNRISE

32 PLN



330 ml
skład: Malibu 40 ml, Wódka Wyborowa 40 ml,
sok pomarańczowy 250 ml, Granadine 20 ml,
kruszony lód, pomarańcza

★ BLUE KAMIKAZE

18 PLN



4 x 25 ml
skład: Wódka Wyborowa 40 ml,
Bols Blue 20 ml, sok z cytryny 20 ml, lód

★ WŚCIEKŁY PIES

12 PLN



1 x 40 ml
skład: Wódka Wyborowa 40 ml,
sok malinowy 5 ml, tabasco - 3 krople

★ PINKY LADY

18 PLN



4 x 25 ml
skład: Wódka Wyborowa 40 ml,
Grenadine 20 ml, sok z cytryny 20 ml, lód



ALKOHOLE



★ VERMOUTH

1. Campari	40 ml	15,00 PLN
2. Martini Bianco	100 ml	15,00 PLN

★ GIN

1. Seagrams	40 ml	14,00 PLN
2. Z 44 Roner	40 ml	30,00 PLN

★ TEQUILA

1. Alma Azteca Blanco	40 ml	14,00 PLN
2. Alma Azteca Reposado	40 ml	16,00 PLN

★ RUM

1. Bacardi Superior	40 ml	12,00 PLN
2. Bacardi Black	40 ml	18,00 PLN

★ WHISKY & BURBON 40 ml

1. Jack Daniels	40 ml	18,00 PLN
2. Loch Lomond Reserve Blend	40 ml	25,00 PLN
3. Nikka From The Barrel	40 ml	35,00 PLN
4. Ballantines	40 ml	15,00 PLN
5. J.W. Black	40 ml	20,00 PLN
6. J.W. Red	40 ml	18,00 PLN

★ WHISKY & BURBON / butelka

1. Jack Daniels	0,5 l	200,00 PLN
2. Jack Daniels	0,7 l	280,00 PLN
3. J.W. Red	0,5 l	180,00 PLN
4. J.W. Red	0,7 l	210,00 PLN

★ WÓDKA 40 ml

1. Wyborowa	40 ml	9,00 PLN
2. Żubrówka	40 ml	9,00 PLN
3. Żołądkowa	40 ml	9,00 PLN
4. Finlandia	40 ml	10,00 PLN
5. Pawlina Vodka	40 ml	16,00 PLN
6. Pawlina Vodka potato	40 ml	16,00 PLN
7. Bocian	40 ml	9,00 PLN

★ WÓDKA / butelka

1. Wyborowa	0,5 l	85,00 PLN
2. Wyborowa	0,7 l	110,00 PLN
3. Finlandia	0,5 l	95,00 PLN
4. Finlandia	0,7 l	120,00 PLN
5. Pawlina Vodka	0,7 l	250,00 PLN
6. Pawlina Vodka potato	0,7 l	250,00 PLN
7. Bocian	0,5 l	85,00 PLN

★ LIKIERY

1. Jagermeister	40 ml	14,00 PLN
2. Bols Blue	40 ml	14,00 PLN
3. Passoa	40 ml	14,00 PLN
4. Malibu	40 ml	14,00 PLN